



UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA

جامعة العلوم الإسلامية الماليزية
ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA

AUTHOR DECLARATION AND COPYRIGHT

Author's Full Name:

NOR SYIFAA' BINTI MOHD KHOSIRI

Student's Number:

3212670

Title:

استراتيجيات ترجمة المصطلحات الثقافية غير المادية في سلسلة الرسوم المتحركة
أوبين وإيبين" المدبلجة من الملايوية إلى العربية من نظرية بيدرسن

Academic Session:

2024/2025

I hereby declare that the work in this thesis is my own except for quotations and summaries which have been duly acknowledge.

I hereby declare that the work in this thesis as:

CONFIDENTIAL Contains confidential information under the Official Secret Act 1972.*

RESTRICTED Contains restricted information as specified by the organization where research was done.**

OPEN ACCESS I agree that my thesis to be published as online open access (full text).

I acknowledged that Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) reserves the right as follows:

1. The thesis is solely owned by Universiti Sains Islam Malaysia as stated in the Universiti Sains Islam Malaysia Intellectual Property Policy.
2. The library of Universiti Sains Islam Malaysia has the right to publish my thesis as online open access (fulltext) and make copies for the purpose of research or teaching and learning only.

.....
(Signature of Student)

.....
(MyKAD No./ Passport No.)

Date:

18 Ogos 2025

.....
(Signature of Supervisor)

PROF MADY. DR LUBNA ABD RAHMAN

.....
(Name of Supervisor)

Date:

18 Ogos 2025

Notes: *If the thesis is **confidential**, please attach with the letter from the organization with period and reasons for confidentiality.

The **restricted thesis will be published as online access (fulltext) after 3 years from the date produced.